稱聲人裁仲工勞邦聯

烟吸所場作工在 康健人他響影會

此舉可導致聯邦改修法例

（雲訊）一名聯邦的仲裁人於本星期宣佈，在工作場所吸煙，將會影響他人的身體健康。這項決定是可能導致聯邦政府修改法令保護非吸煙者，進而使全國的工作場所都變成禁煙區。

「非抽煙者權利協會」主席馬胡德表示：仲裁人尼斯倍的這項宣佈，為加拿大史上最重要的一項決定。

尼斯倍在一項官司爭議中裁定，聯邦職員威爾遜，因為同僚在辦公室抽煙的關係，已使得他的身體受到損害。尼斯倍並正式宣佈，非抽煙者吸入抽煙者所吐出來的煙，一樣可以危害身體健康。

尼斯倍在仲裁書中說：因為醫學已經證實，非吸煙者吸入旁人所抽的煙，一樣可以導致癌症。所以威爾遜的僱主聯邦政府，應該提供威爾遜一個更為安全的工作環境。

這項決定將立刻八十七萬名聯邦政府員工產生影響，並且可能迫使聯邦政府修改法令，而各大工會亦將跟進，以致到最後會使得所有辦公場所都不得抽煙。

代表十四萬名工人的加拿大聯合汽車工會主席懷特表示：他支持非抽煙者的權利，但是也必須顧及抽煙者的權利。

據統計：超過百分之六十的加拿大人為非抽煙者，因吸入香煙而死亡的，在加拿大每年則有三百到六百名。

男子危險駕駛 車禍導致死亡 判入獄十四天

（雲訊）一名本汝比男子，由於一次導致一名七十一歲老婦死亡之交通意外事件而被裁定危險駕駛罪名成立，被判入獄十四天。

被告名費利邨，廿六歲。被省級法庭法官祈利格着令分期間歇服刑。

費利邨於去年十一月廿三日先被裁定有罪。據案情透露，去年六月三日在乃磨夾東四十五街之間，他駕駛汽車撞向另一輛由卡薩駕駛之汽車，導致上述老婦死亡。

證人作証謂當時費利邨沿四十五街向西行，在撞着卡薩向北行之汽車之前約兩街段，已作「之」字形前進，估計當時速度約為每小時九十五至一四五公里。

卑詩館定期舉行 大雲區天才表演

（雲訊）一九八六年世界博覽會卑詩館，定期於今年五月三日至十一日，在該卑詩館舉辦大雲哥華區域藝人表演會。當局透露，要求參加演出的藝人多達一萬五千名以上。

負責卑詩館的廳長黨菲立稱，已收到卑詩省各社區團體及個人申請書，超過一千份以上。審查時間地點，為一月十日至十二日，在西門菲沙大學舉行。二月七日至九日，在德忌利氏學院，而一月十七日至十九日，則在列治文門戶戲院舉行，公演劇目，定名為「太平洋的自豪」云。

市區學院辦英語學習班

（雲訊）市區學院愛德華王子學校主辦英語學習班。授課日期：一月十三日至三月廿六日逢星期一、三：上午九時半至十一時半，招收：初級、中級學生。

上課地點：德區街坊會 Cedar Cottage Neighbourhood House 4065 Victoria Drive.

學費：全期三十三元，另收維費一元。六十五歲以上者英免學費。於第一次上課時報名繳費。

詢問處：愛德華學院：電話八七五・六一一一 LOCAL 557 施德區街坊會：電話八七四・四二三一。

至德總堂 定期交接

（雲訊）本埠至德總堂舉行八六年度新舊職員交接典禮，鐵定於元月廿二日（星期三）下午一時，假座跑路街三七〇號禮堂舉行。凡我堂員昆仲，屆時敬請光臨指導一切。

中僑京士威區 辦英語訓練班

（雲訊）中僑互助會京士威社區發展計劃爲方便該區僑胞學習實用英語特設「英語訓練班」，「英語訓練班」分初級及中級兩班，分別在菲沙街六千三百二十五號二樓七室上課，初級班於一月十五至三月七日，逢星期三，五下午一時至三時上課，而中級班則於一月十五日至三月七日逢星期三，五上午九時卅分至十一時卅分上課。費用均是三十元。詳細查詢及報名請電三二四一一九零零與京士威社區發展計劃聯絡，或撥二五三一五五六一向中僑互助會查詢。

華人商業發展學會 定期春宴分期講座

（雲訊）加拿大華人商業發展學會，推廣商務知識，促進同業與非同業間之互相認識，並協助小型商業之發展。定期一月廿五日星期六晚上六時半假座百樂海鮮酒家舉行春宴—聚餐、聯歡晚會，席間有抽獎節目，獎品包括：溫哥華與香港來回機票一張，及其他豐富獎品。票價：每位十四元，如有興趣，請從速致電八七五—九四八一，與CHRISTINA WONG聯絡及購票。

三德書社 定期交接

（雲訊）本埠三德書社鐵定於元月廿六日（星期日）中午十二時，假座片打東街一三七號廣東餐館，電話：六八二・一五一四。

開平各中學校學友會 定期選舉職員晚宴

（雲訊）開平各中學校友會，定於一九八六年一月廿五日（星期六）下午二時至五時，假座片打東街一〇八號三樓溫哥華中華會館禮堂，舉行選舉一九八六年職員，有茶點招待及晚宴，並抽獎遊戲及放電影等，敬希開平各中學同學踴躍携眷參加。費用：每位八元，報名地點：奇化街二二三號華安國貨公司，電話六八一・八五三一。

片打東街一三七號華耀華、黃振剛。三月十三日，推銷與市場學，講者：林健祥。四月十日，求職及履歷；五月八日，小型生意與電腦應用。講者：莫棟森、董達成、湯偉培。

胡卓英翁出殯 喪禮極備榮哀

（雲訊）歷任本埠至孝篤親公所要職及現任該公所實業部長暨半年刊遺訓，慨捐僑團經費如下：至孝篤親公所三百元，胡卓安房，陳穎川總堂，袁汝南堂，華僑公立學校，梅閣鄉親會，篤親公所婦女部，篤親公所實業部，篤親公所半年刊每處五十元，喪禮極備榮哀云。

華文化中心。時間：晚上七時三十分。日期：二月六日講座：個人入息稅及最新稅例及一般稅例。講者：黃錫倫，戚屬蔣柏年，治喪處陳以煖，祭禮完畢後，牧師祈禱祝福，各人依次瞻仰胡翁遺容，即由陳景臻，陳國安代派利是，并由胡光俊，胡英傑，胡炳忠，胡郁棠，胡賈沃，胡汝湛等扶柩登車，親友隨送，素車數十輛，途經喪宅，略停獻花，直往科士蘭墓園如儀安葬歸土，孝眷于同日下午三時半設素餐陶陶酒家，招待親友，并秉承胡翁熱心公益遺訓，慨捐僑團經費如下：至孝篤親公所三百元，胡卓安房，陳穎川總堂，袁汝南堂，華僑公立學校，梅閣鄉親會，篤親公所婦女部，篤親公所實業部，篤親公所半年刊每處五十元，喪禮極備榮哀云。

來論 華人小本雜貨店危機

方一民

在卑詩做小型雜貨舖生意者，都說生意越來越難做了，本來果仔濕就已是本大利小，全靠全家出動，開長些鐘點，清早開到午夜，才賺得出人工來，真是粒粒皆辛苦？一樽牛奶賺五個仙，一包烟仔賺一毫，如此推法！還提心吊膽，不知何時會遇到被人打劫，又有人時常「高買」，損失難計，果仔濕滋味，真乃捱過先知！

最近雜貨業競爭越來越烈，非但銀行收支，衣物，皮鞋，配鎖匙等等，一齊實行，非但賣雜貨伙食，也做，應有盡有，將來可能會似美國一樣，亦開醫生診所，牙科，律師事務所，餐館等等，總之，籠斷了生意。華人果仔濕及小商店，更加艱難了，如何可與之競爭？

有人提議循法律途徑爭取保護。但是，「主日法案」之被擊敗在先，說明主日法案」根本違反憲法所賦人人自由營業之權利。如今更無法例可援不准別人主日或日夜廿四小時開門營業，所以，從法律方面來講，恐怕是全無希望爭取支援了。

華僑百年來胼于胝足日夜辛勞造成之一支獨秀小型「果仔濕」時代，已是荼薇開末了，看此情形，今後唯一的生存競爭方法，只有是大家合力組織成合股的超級新式巨型大市場，亦步亦趨，方可有希望競爭，除此之外，實難見到有何更佳希望了。

有各大伙食公司超級市場延長開市鐘點，亦開夜市，開假日及星期日，而且以低過批發價攻勢大傾銷，如此一來，華人果仔濕更形艱難了，兩面受敵，實難支持。

如今，又有大公司及超級市場索性發展永不關門，二十四小時開門營業，全面總攻勢，全卑詩之百間分店，一齊實行，非但賣雜貨伙食，也做

房凍氣冷氣暖氣煤 程工氣暖冷華嘉
專科裝置修理商業家庭大小雜貨店牛奶瓦斯肉食糧菜館貨倉冰房冷暖氣機熱水爐
△政府牌照△收費從廉△快捷妥當△日夜服務
請電黃耀堂
2044 TURNER ST.
TEL:251-1616
中文:254-1033

中國糧油有限公司 CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204
★慶祝哥街分店開幕酬賓大減價★
新到泰國香米牌及加州絲苗米 一律八折
® 世界米行 RICE WORLD 哥街一百號
統營米業 皇冠牌 金牌 逢來米 第一牌 大利牌 真珠米 寶馬牌 日本米 標準牌
各款靚米 一律平賣

HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY • 435-2333
每日放映時間 12:00,2:15,4:30 最後連映開場 6:45,9:pm.
TWO SEX HITS AT HAIDA DAILY

業主自賣
實淨寬大街角商業樓出售近華埠及煤氣鎖
適合投資移民
有生意做，有租收，有屋住。
地址：267-269 POWELL ST. VANCOUVER B.C. V6A 1G3
舖戶：五個單位：
面向 POWELL 街有兩舖位：
267 POWELL 街可出租做各行生意。
269 POWELL 街現營街角什貨生意，可將兩舖合如爲一，擴充生意。
面向 GORE 街，有三戶口出租。
樓上：住宅：全部新裝修；有三大睡房，大客廳，大廚房，浴室，全部自動煤氣系統。
實業連什貨生意
取價四十五萬五千元。
詳情請由上午十時至下午五時
電話：683—3655 預約王權栢接洽。

元豐公司 YUEN FONG CO. LTD.
新年大派利是 人人有份
唐人街總店及列治文分店同時舉行
凡購貨品滿廿五元以上者
每人均可獲幸運利是一封
人人有份
日期：由一九八六年一月十日至一月十九日
利是內容：(一)現金利是由一元至一百元
(二)本公司送出的各種禮品，價值由五元至一百元
(三)各商號餐館贈送的獎品及優待証
蒙下列各商號，餐館支持贈送獎品，特此銘謝
（排名不分先後）
＊好年華酒家 ＊怡園酒家 ＊東海海鮮酒家
＊金海海鮮酒家 ＊鴻發越南餐館 ＊珠城海鮮酒家
＊半島酒家 ＊冠華麵家 ＊越南城餐館
＊發記麵家 ＊熊貓酒家 ＊麗香邨
＊莎莉餅店 ＊岑家邨 ＊詩韻時裝公司
＊海濤海鮮粵菜館 ＊美麗華酒家 ＊喜萬年酒家
＊昌記麵家 ＊四川飯店 ＊美斯餐廳
＊上海杜三珍飯店 ＊富瑤海鮮酒家 ＊遠東酒家
＊香港老正興菜館 ＊富臨門飯店 ＊鏢記粥粉麵家
＊汪記食家 ＊新旺記飯店 ＊何德記麵家
總店：片打東街242—244號 電話：683—6858—59
列治文分店：CAMBIE PLAZA NO. 5 RD. 夾 CAMBIE RD. 278—4200
此次派利是只限門市部及現款交易；＊國泰電視九折咭照常通用

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREE VANCOUVER B.C.
電話：253-4706
24小時服務
◎免費估價
◎取價從廉
修理：裝置設計
WASHERS DRYERS FRIDGES FREEZER RANGERS
乾洗衣機・爐頭雪櫃・大小凍房・凍櫃・制雪機・空氣調節・家庭電器・

華聲錄影公司傢俬部
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時 星期六上午十時至下午六時 星期日及假期上午十二時至下午六時
SOFA & LOVESEAT
兩件頭沙 長沙發 $350
三件頭沙發椅，雙人座 $749
四件頭沙發，椅・雙人座 $799
大梳化及雙座梳化
大特價 $399
DC VIDEO FURNITURE AND APPLIANCES A Division of Double C Enterprises Ltd.
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

加拿大 中國參茸藥行 溫哥華
美國花旗參
專營：參茸藥材，成藥補酒，中藥配方，京果海味什貨，種類繁多，又新到靈芝補酒，靈芝人參酒，蝮蛇酒，特質人參白蘭地，狀元紅，巴戟酒，淮山水魚精，巴戟精，砂仁山楂汁，中國武溪蛤蚧大補茶，正河南淮山，甜西歸頭，正上海菊花晶，當歸北芪南棗茶，防黨參等等，貨靚價平，歡迎參觀選購，零沽批發一律歡迎，更設有免費代客煎藥，代寄各地郵包，快捷妥當。
由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理
地址：加拿大・溫哥華・喜士定東街二八九號・電話：682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.